

PT-CZ-ESL-SEC-B2-9-ATT4

G. Horváth, O Dril'kus. In: Čalo vodi/ Sytá duše. MRK, Brno 2007.

O DRIL'KUS

O Dril'kus imar has čhavo pre romňate, sava čha dikhelas, ola kamelas. Na has leha rada. Ča užarlas, sar džan o phure romňija pal o kher te muterel a jov počoral len dural pozorinlas. Aľe o khul dikhelas. Hordinlas okulara šestki.

Baro fotbalistas. Sar bavinahas fotbal le gadženca, ta furt prekhelahas. O Dril'kus terdžolas andre branka a čoro na dikhelas calkom nič.

O bala makhelas žiroha - he trival štarval pal peste, andre žeba hordinlas kangľi pro džuva, chanelas pes calo džives. Pre jekh vast has les avritetimen *USA LOVE* a pre aver *MARCELA DRIL'KO LÁSKA ŇEBESKÁ*. Pro kham o žiros čuľalas leske tele pal o bala a kandelas sar labarde škvar'ki. Rači andre cma les na has te dičhol, has sano sar cigarekľi, kalo sar sadza, baro pherasuno, baro beng.

Bija leskro na džavas ňikaj. Sar samas jekhetane, ta has buter džuvľa pašal amende. Andre žeba has les furt marikľi abo šuko maro. Sar has paš leste balevas, ta na has les te dičhol. Aš sar avlas paš amende, has te dičhol zamakhľi cholov pre kľončka la čuratar, so čhingerlas o balevas. Sar čaľolas, ta pijelas paňi andal e jarka abo andal o Hornados, paľis amen vičinlas: „No aven, ko dureder domuterla!“ Jov furt vihrajinlas, pijelas paňi sar graj.

Hoľinlas pes. Či kampoľas abo na, či has zabarardo či na. Tel o nakh has les ča pora sar te hoľatkos.

Kerlas pestar imar muršes. Pijelas cigarekľi - jekh pal aver, sar les na has, ta čorlas e pipa peskre dadeske. Pal o pľaci furt vareso rodelas. Mišľinavas, hoj rodel o love, so našadža, aľe jov rodelas o špaki, kamelas duhanos andre pipa. Sar has les čepo duhanos, ta rakinelas andre pipa mechos, šenos he papira. Pocirdelas duvar trival, ľoľolas andro čhama. Pal o pľaci phirlas giľaha, la pipatar mačolas a kandelas. Imar džanen, k'oda has.

O Dril'kus phirlas la Marcelaha khatar o Šivaris. Lakri daj, e Justina, našči pre leste dikhelas. Braňinlas lake lestar. „Ča dikheha, dikheha, kerla tuke čhaven a mukhela tut!“ „Jaj mamo, pre soste mišľines?!“ E Justina leske na pačalas. O Dril'kus la dikhľa nanga te muterel terdžindos pal o kher. „De smirom! Sem manca dživla, na tuha!“ „No mek oda bi mange kampoľas! Te bi avahas pro svetos ča amen dujdžene, ta bi les na kamavas!“ phenel e Justina. Jaj, Romale, na džanav, sar bi oda dopejľahas, te bi avlehas pro svetos ča jon duj džene! Talam lačhes.

Hjaba e Justina braňinlas, o Dril'kus phirlas la Marcelaha počoral.

Jekhvar jevende džahas te khelel andro foros pre zabava. Avri baro šuko šil, baro mrazos, ča pukinlas, pro pľaci ňiko, rukones na has hodno, so te tradel avri. Pre Marcela ča sano viganocis, šuščakos, pro pindre ihľički, o bala natupirimen, pro šero nič, ča lagos. Sar dikhľom, sar hiňi urdži, ča ajci so na fadžindžom. Pro Dril'kus le dadeskro baro kabatos dži pre phuv, pro pindre zoka andal e drevarňa. O phike has les šilestar furt dži paš o kana, o vasta andro žebi, calo drom o nakh na khosča.

Leperdža peske pro papus a phenel: „Andre kajso šil fadžindža miro papus: Has koro mato a thodža pes te sovel pro jiv. Tosara les arakhľam imar mules.“ Sar šundžom, so del duma, ta phenav: „No aven het, sidžaren, te na fadžinas he amen!“

Šunav: „Dril'ku, kalondžar, av vazde man!“ E Marcela pejľa a pašľolas pro jiv sar koter kašt. O Dril'kus phenel: „Dikhes, akana dičhos avri sar miro papus!“

Andro foros terdžilas o Dril'kus paš o pomňikos a phenel: „Marcel, me na džanav te ginel, pegin mange, so hin adaj pisimen!“ E Marcela pregindža savore nava, so odoj has. Calkom telal gindža *Češť ich pamiatke*.

O Dril'kus phenel: „Ta amare Roma keci mule, hoj te bi aňi jekh odoj na avlas pisimen! Aňi miro papus na?! Me kaleske na pačav. Čhaje, tu na džanes tiš te ginel!“

„Ta khatar bi prindžarás kajci muršen?!“ phenel e Marcela.

„Tu lubňije,“ phenel o Dril'kus, „tuke nane so te pačal. Sar tri daj sal! Ko džanel, ko hin tiro dad?“ Perši raz iľas o vasta avri andal o žebi, čhivel tele o kabatos, mišlinav mange: Imar la murdare! Sar dikhľom, hoj cirdel tele pal o pindre e zoka, chučľom ke leste, iľom lestar avri andal o vast a dikhav - leste pro pindre mek aver topanki! Chudľom te asal. Jov tiš. Aš bisterdžas, hoj kamelas te marel la Marcela.

„No džas imar!“, phendžom. Šundža man. Savoro garudžam andro kraki.

Pre zabava arakhľam le Chajus la romňaha. Somas mek ča andro vudar, šunav, bašaven tangos *Očarená bývam*. Dikhav - o Dril'kus la Marcelaha imar pro parketos, kikiden pes, les o bala čisto žiros, pro šero chando kohutos - ča ajci, so leske na giľadža. E Marcela fadžimen dži pro kokalos, našči pes rušinlas. Jov la jekhvar bondžarlas, jekhvar prephagelas, cirdelas la pal peste. Iľinlas lenge. Dikhav la – mek o jiv andro topanki, phenav: „Aven te bešel, mi pijel vareso, kaj te zatačol.“ Ande amenge kava, o Dril'kus pijľas avri jekvar sar paľenka. Chudľam te asal. Kerahas bare pherasa. La Marcelake oslabisaľiľas o mechuris a pukindžas lake e potprsenka. Loľi sar rat.

Le Chajuskra pro šero šaľolka, aňi pes na rušinlas, ča bešelas sar te andre bertena. Thovavlas la.

„Dikhes, kada bi tuke pasinlas,“ phendža o Chajus a sikhadža pro lavutaris, so bašavlas pro džesos. Joj odoj zadikhľas. Prask! Chudľa jekh paš o kan.

Dikhav - o bubeňikos sa avri maľimen tuškaha, o cimbl'i, o bervi, o jakha, o naja bare sar džuvľa a maľimen. Phenav: „Hjaba la mares, more, koda murš kamel tut, na tira romňa!“ Dikhelas pre ma sar dilino, na pačalas mange a na džanelas, pal soste dav duma. Vičindža pro pinciris: „*Placim!*“

Počindžam.

Avri baro šil, o jiv pukinlas amenge tel o pindre. Džahas ko Chajus te sovel, vičindža amen ke peste. O Dril'kus iľa avri andal o kraki e zoka he o kabatos a sa urdžas pre Marcela. Džahas pro pindre eľta kilometri. Tosara štarengro doavľam ko Chajus andro kher. E Marcela has peršo, ko pes čhivlas tele. Phenel: „Den man vareso te chal, bokhaľľom avri la zokatar he le kabatostar.“ Ande amenge jalo udzimen mas bije čuri. Dikhav, joj imar danderel andro mas, aľe našči danderlas, ta chudľa te cirdel o mas pašal o muj. Sar dikhľom, hoj o mas nacirdlo sar guma, ta aňi na chaľom.

Andro kher has ča jekh hadžos. O Chajus la romňaha pašľiľas andre, me sovavas pro stolkos. O Dril'kus la Marcelaha pašľolas andre jekh mira, le mujenca kija peste, obchudle, andro d'čko hadžocis perši ras. Šunav vareso te pukinel - oda o Chajus visaľila pre aver sera. E Marcela chudľa te kerel vika a košelas: „Poražinla tumen, sar vareso kerna!“ Chudľa le Dril'kus, kikedelas les kija peste a phenel: „Ta so pašlos sar kašt?“ Šunav la, sar sigo dichinel, sar te bi prastandžilahas, a hinke vikaha phenel: „Chaju, ma ker nič, bo me oda na ľikerava avri! He me kamav.“ Le Dril'kustar nič na šundžolas, ča khandelas le žirostar.

Dikhav, avri imar džives. „Dril'ku, keci ori?“ phučav. Thodža e ora dži paš o nakh kijo cakľi a dikhel, dikhel, phenel: „No dikh, kadaj, more, e ora mange terdžila tiš.“

Perši ras šundžom le Chajuskra romňa te del duma. Našči avlas kija peste, asalas maj na pukindža.

Lakro rom tiš. Na delas pes oda avri te ľikerel, savore asabnastar aš bandžuvahas tele. E Marcela chudľa te khelel a la čhibaha maškar o danda kerlas scc, scc, scc a kavka ľikerlas čardašiskro tempos.

„*Ola Roma nič na keren, ča pijen...*“, giľavlas o Dril'kus. Paš leste imar andro caklos paňi andal e jarka.

Devla miro, daravas man, te na amen vičinel avri, ko dureder domuterla! Hvala Devleske, na ačhľas pes nič ajso. Has šil, mange pes na kamelas te džal avri.

Andro kher has bares vešelo. „Avka khel, mri romňi!“ phendža o Drilfus. He avka pes ačhľas. Ačhle jekhetane. O pheras lenca andro kher calo džives, calo dživipen. A hine saste. Phirav ke lende mek dži adadžives!